



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 7 kwietnia 2014 r.

Poz. 2060

### UCHWAŁA NR XLI/441/14 RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA

z dnia 27 marca 2014 r.

#### w sprawie zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 594 z późn.zm.) – **Rada Miejska Cieszyna**

#### **postanawia:**

**§ 1.** Zmienić uchwałę Nr XXXVIII/398/13 z dnia 19 grudnia 2013 roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta Cieszyna na rok 2014, w ten sposób, że:

1. zwiększyć dochody budżetu Miasta

o kwotę 20.852,00 zł

słownie: dwadzieścia tysięcy osiemset pięćdziesiąt dwa złote 00/100

zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

2. zwiększyć wydatki budżetu Miasta

o kwotę 20.852,00 zł

słownie: dwadzieścia tysięcy osiemset pięćdziesiąt dwa złote 00/100

zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały.

3. w miejsce dotychczasowego załącznika nr 3 pt. „Dotacje i wydatki na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej” wprowadzić nowy, o tym samym tytule, stanowiący załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

4. w miejsce dotychczasowego załącznika nr 3b pt. „Dotacje i wydatki na realizację własnych zadań gmin otrzymanych z budżetu państwa oraz na podstawie porozumień z organami administracji rządowej” wprowadzić nowy, o tym samym tytule, stanowiący załącznik nr 4 do niniejszej uchwały.

5. w miejsce dotychczasowego załącznika nr 5 wprowadzić nowy, stanowiący załącznik nr 5 do niniejszej uchwały.

6. w miejsce dotychczasowego załącznika nr 6 pt. „Wydatki majątkowe” wprowadzić nowy, o tym samym tytule, stanowiący załącznik nr 6 do niniejszej uchwały.

7. w miejsce dotychczasowego załącznika nr 8 pt. „Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu” wprowadzić nowy, o tym samym tytule, stanowiący załącznik nr 7 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Dochody budżetu po zmianach wynoszą 135.767.532,75 zł

Wydatki budżetu po zmianach wynoszą 163.527.915,39 zł

Deficyt 27.760.382,64 zł

- pokrywany z: kredytów w wysokości 27.743.163,64 zł i pożyczek w wysokości 17.219,00 zł.

§ 3. Wykonanie uchwały powierzyć Burmistrzowi Miasta Cieszyna.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej

**mgr Bolesław Zemła**

## Załącznik Nr 1 do Uchwały Rady Miejskiej Cieszyna Nr XLI/441/14 z dnia 27.03.2014 r.

w złotych

Dział	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (3+4+5)
1	2	3	4	5	6
<b>bieżące</b>					
852	Pomoc społeczna	11 759 694,00	0,00	15 552,00	11 775 246,00
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	250 000,00	0,00	0,00	250 000,00
		11 759 694,00	0,00	15 552,00	11 775 246,00
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	250 000,00	0,00	0,00	250 000,00
	Wpływy z różnych dochodów	66 000,00	0,00	15 552,00	81 552,00
926	Kultura fizyczna	1 267 131,49	0,00	5 300,00	1 272 431,49
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	10 131,49	0,00	0,00	10 131,49
		1 267 131,49	0,00	5 300,00	1 272 431,49
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	10 131,49	0,00	0,00	10 131,49
	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	0,00	0,00	5 300,00	5 300,00
<b>bieżące razem:</b>		<b>116 158 441,92</b>	<b>0,00</b>	<b>20 852,00</b>	<b>116 179 293,92</b>
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	775 202,46	0,00	0,00	775 202,46
<b>majątkowe</b>					
<b>majątkowe razem:</b>		<b>19 588 238,83</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>19 588 238,83</b>
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	15 623 026,83	0,00	0,00	15 623 026,83
<b>Ogółem:</b>		<b>135 746 680,75</b>	<b>0,00</b>	<b>20 852,00</b>	<b>135 767 532,75</b>
	<b>w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3</b>	<b>16 398 229,29</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>16 398 229,29</b>



Dział	Rozdział	Nazwa	Plan	Z tego:											Wydatki majątkowe	z tego:		
				Wydatki bieżące	z tego:			dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych;	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wyплаты z tytułu poręczeń i gwarancji	obsługa długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne	w tym:				
					wydatki jednostek budżetowych,	wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;							na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3,		zakup i objęcie akcji i udziałów oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	przed zmianą	5 971 526,54	5 527 265,63	108 100,00	48 000,00	60 100,00	5 362 077,00	12 000,00	45 088,63	0,00	0,00	444 260,91	444 260,91	171 618,91	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			zwiększenie	7 680,00	7 680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7 680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			po zmianach	5 979 206,54	5 534 945,63	108 100,00	48 000,00	60 100,00	5 369 757,00	12 000,00	45 088,63	0,00	0,00	0,00	444 260,91	444 260,91	171 618,91	0,00
92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	przed zmianą	2 942 668,54	2 776 141,83	0,00	0,00	0,00	2 767 522,00	0,00	8 619,83	0,00	0,00	166 526,71	166 526,71	166 526,71	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	6 144,00	6 144,00	0,00	0,00	0,00	6 144,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			po zmianach	2 948 812,54	2 782 285,83	0,00	0,00	0,00	2 773 666,00	0,00	8 619,83	0,00	0,00	0,00	166 526,71	166 526,71	166 526,71	0,00
92116		Biblioteki	przed zmianą	2 608 758,00	2 331 023,80	0,00	0,00	0,00	2 294 555,00	0,00	36 468,80	0,00	0,00	277 734,20	277 734,20	5 092,20	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	1 536,00	1 536,00	0,00	0,00	0,00	1 536,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			po zmianach	2 610 294,00	2 332 559,80	0,00	0,00	0,00	2 296 091,00	0,00	36 468,80	0,00	0,00	0,00	277 734,20	277 734,20	5 092,20	0,00
926		Kultura fizyczna	przed zmianą	5 465 522,00	4 792 522,00	4 127 842,00	1 809 669,00	2 318 173,00	570 000,00	77 600,00	17 080,00	0,00	0,00	673 000,00	673 000,00	673 000,00	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	5 300,00	5 300,00	5 300,00	5 300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			po zmianach	5 470 822,00	4 797 822,00	4 133 142,00	1 814 969,00	2 318 173,00	570 000,00	77 600,00	17 080,00	0,00	0,00	0,00	673 000,00	673 000,00	673 000,00	0,00
92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	przed zmianą	1 112 089,00	1 112 089,00	480 089,00	70 989,00	409 100,00	570 000,00	62 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	5 300,00	5 300,00	5 300,00	5 300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			po zmianach	1 117 389,00	1 117 389,00	485 389,00	76 289,00	409 100,00	570 000,00	62 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>Wydatki razem:</b>			przed zmianą	<b>163 507 063,39</b>	<b>110 175 206,35</b>	<b>82 891 570,37</b>	<b>50 979 537,84</b>	<b>31 912 032,53</b>	<b>15 022 628,00</b>	<b>10 225 877,24</b>	<b>1 035 130,74</b>	<b>0,00</b>	<b>1 000 000,00</b>	<b>53 331 857,04</b>	<b>53 329 857,04</b>	<b>45 898 372,46</b>	<b>2 000,00</b>	
			zmniejszenie	<b>-234 521,00</b>	<b>-234 521,00</b>	<b>-234 521,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-234 521,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			zwiększenie	<b>255 373,00</b>	<b>231 003,00</b>	<b>210 203,00</b>	<b>210 203,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7 680,00</b>	<b>13 120,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>24 370,00</b>	<b>24 370,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			po zmianach	<b>163 527 915,39</b>	<b>110 171 688,35</b>	<b>82 867 252,37</b>	<b>51 189 740,84</b>	<b>31 677 511,53</b>	<b>15 030 308,00</b>	<b>10 238 997,24</b>	<b>1 035 130,74</b>	<b>0,00</b>	<b>1 000 000,00</b>	<b>53 356 227,04</b>	<b>53 354 227,04</b>	<b>45 898 372,46</b>	<b>2 000,00</b>	

Załącznik Nr 3 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr XLI/441/14  
z dnia 27 marca 2014 roku

zmieniający Załącznik Nr 3  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XXXVIII/398/13  
z dnia 19 grudnia 2013 roku

**DOTACJE I WYDATKI NA REALIZACJĘ ZADAŃ ZLECONYCH GMINIE  
Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ**

KLASYFIKACJA			Nazwa	DOCHODY	WYDATKI
Dz.	Rozdz.	§			
1	2	3	4	5	6
<b>750</b>			<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>209 678,00</b>	<b>209 678,00</b>
	<b>75011</b>		<b>Urzędy wojewódzkie</b>	<b>209 678,00</b>	<b>209 678,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	209 678,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	209 678,00
			w tym:		
			wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	209 315,00
			wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	363,00
<b>751</b>			<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b>	<b>5 500,00</b>	<b>5 500,00</b>
	<b>75101</b>		<b>Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa</b>	<b>5 500,00</b>	<b>5 500,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom (związkom gmin) ustawami	5 500,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	5 500,00
			w tym:		
			wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	5 021,10
			wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	478,90
<b>752</b>			<b>OBRONA NARODOWA</b>	<b>600,00</b>	<b>600,00</b>
	<b>75212</b>		<b>Pozostałe wydatki obronne</b>	<b>600,00</b>	<b>600,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	600,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	600,00
			w tym:		
			wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	600,00
<b>851</b>			<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>596,00</b>	<b>596,00</b>
	<b>85195</b>		<b>Pozostała działalność</b>	<b>596,00</b>	<b>596,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	596,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	596,00
			w tym:		
			wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	596,00

KLASYFIKACJA			Nazwa	DOCHODY	WYDATKI
Dz.	Rozdz.	§			
1	2	3	4	5	6
<b>852</b>			<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>7 250 574,00</b>	<b>7 250 574,00</b>
	<b>85212</b>		<b>Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego</b>	<b>6 974 317,00</b>	<b>6 974 317,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	6 974 317,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	6 974 317,00
			w tym:		
			wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	379 229,00
			świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	6 595 088,00
	<b>85213</b>		<b>Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej</b>	<b>25 000,00</b>	<b>25 000,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	25 000,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	25 000,00
			w tym:		
			wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	25 000,00
	<b>85215</b>		<b>Dodatki mieszkaniowe</b>	<b>18 284,00</b>	<b>18 284,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	18 284,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	18 284,00
			w tym:		
			świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	18 284,00
	<b>85219</b>		<b>Ośrodki pomocy społecznej</b>	<b>600,00</b>	<b>600,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	600,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	600,00
			w tym:		
			świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	600,00
	<b>85228</b>		<b>Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze</b>	<b>192 003,00</b>	<b>192 003,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	192 003,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	192 003,00
			w tym:		
			wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	192 003,00
	<b>85295</b>		<b>Pozostała działalność</b>	<b>40 370,00</b>	<b>40 370,00</b>
		2010	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	40 370,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	40 370,00
			w tym:		
			świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	40 370,00
<b>RAZEM</b>				<b>7 466 948,00</b>	<b>7 466 948,00</b>

Załącznik Nr 4 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr XLI/441/14  
z dnia 27 marca 2014 roku

zmieniający Załącznik Nr 3b  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XXXVIII/398/13  
z dnia 19 grudnia 2013 roku

**DOTACJE I WYDATKI NA REALIZACJĘ WŁASNYCH ZADAŃ GMIN  
OTRZYMANÝCH Z BUDŻETU PAŃSTWA ORAZ NA PODSTAWIE POROZUMIEŃ  
Z ORGANAMI ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ**

KLASYFIKACJA			Nazwa	DOCHODY	WYDATKI
Dz.	Rozdz.	§			
1	2	3	4	5	6
<b>600</b>			<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>900 000,00</b>	<b>900 000,00</b>
	<b>60016</b>		<b>Drogi publiczne gminne</b>	<b>900 000,00</b>	<b>900 000,00</b>
		6330	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin)	900 000,00	0,00
			2/ Wydatki majątkowe	0,00	900 000,00
			w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne	0,00	900 000,00
<b>710</b>			<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>7 000,00</b>	<b>7 000,00</b>
	<b>71035</b>		<b>Cmentarze</b>	<b>7 000,00</b>	<b>7 000,00</b>
		2020	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na zadania bieżące realizowane przez gminę na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	7 000,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	7 000,00
			w tym: wydatki związane z realizacją zadań statutowych	0,00	7 000,00
<b>801</b>			<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>1 697 198,00</b>	<b>1 697 198,00</b>
	<b>80103</b>		<b>Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych</b>	<b>91 804,00</b>	<b>91 804,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	91 804,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	91 804,00
			w tym: wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	90 596,00
			dotacje na zadania bieżące	0,00	1 208,00
	<b>80104</b>		<b>Przedszkola</b>	<b>1 586 066,00</b>	<b>1 586 066,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	1 586 066,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	1 586 066,00
			w tym: wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	903 563,00
			dotacje na zadania bieżące	0,00	682 503,00



KLASYFIKACJA			Nazwa	DOCHODY	WYDATKI
Dz.	Rozdz.	§			
1	2	3	4	5	6
	<b>80106</b>		<b>Inne formy wychowania przedszkolnego</b>	<b>19 328,00</b>	<b>19 328,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	19 328,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	19 328,00
			w tym: dotacje na zadania bieżące	0,00	19 328,00
<b>852</b>			<b>POMOC SPOLECZNA</b>	<b>1 170 320,00</b>	<b>1 170 320,00</b>
	<b>85213</b>		<b>Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej</b>	<b>29 160,00</b>	<b>29 160,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	29 160,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	29 160,00
			w tym: wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	29 160,00
	<b>85214</b>		<b>Zasilki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</b>	<b>250 994,00</b>	<b>250 994,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	250 994,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	250 994,00
			w tym: świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	250 994,00
	<b>85216</b>		<b>Zasilki stałe</b>	<b>258 544,00</b>	<b>258 544,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	258 544,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	258 544,00
			w tym: świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	258 544,00
	<b>85219</b>		<b>Ośrodki pomocy społecznej</b>	<b>343 629,00</b>	<b>343 629,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	343 629,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	343 629,00
			w tym: wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00	343 629,00
	<b>85295</b>		<b>Pozostała działalność</b>	<b>287 993,00</b>	<b>287 993,00</b>
		2030	1/ Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	287 993,00	0,00
			2/ Wydatki bieżące	0,00	287 993,00
			w tym: świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	287 993,00
<b>RAZEM</b>				<b>3 774 518,00</b>	<b>3 774 518,00</b>

Załącznik Nr 5 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyzna  
Nr XLI/441/14  
z dnia 27 marca 2014 roku

zmieniający Załącznik Nr 5  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XXXVIII/398/13  
z dnia 19 grudnia 2013 roku

## 1 DOTACJE DLA JEDNOSTEK SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

### 1.1. DOTACJE PODMIOTOWE

DOTACJE PODMIOTOWE DLA INSTYTUCJI KULTURY				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Nazwa instytucji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	921	92109	1 193 000,00	Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”
2	921	92109	600 000,00	Teatr im. A. Mickiewicza
3	921	92109	284 600,00	Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej
4	921	92109	636 066,00	Zamek Cieszyn
5	921	92116	1 271 555,00	Biblioteka Miejska
6	921	92116	1 024 536,00	Książnica Cieszyńska
RAZEM			5 009 757,00	

### 1.2. DOTACJE CELOWE

DOTACJE PRZEKAZYWANE INNYM JEDNOSTKOM SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Nazwa dotacji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	600	60014	150 000,00	Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jst - remont jednego pasa ruchu drogi powiatowej ul. Stawowej
2	750	75095	3 224,00	Dotacja celowa przekazywana innym gminom – wzmocnienie współpracy między jst
3	801	80195	5 280,00	Dotacja celowa przekazywana innym gminom – nauczanie religii
4	851	85154	30 588,00	Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jst - prowadzenie ośrodka wsparcia dla ofiar przemocy w rodzinie
5	851	85158	42 799,00	Dotacja celowa na pomoc finansową przekazywana innym gminom – dofinansowanie Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym
RAZEM			231 891,00	

DOTACJE CELOWE DLA INSTYTUCJI KULTURY				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Nazwa dotacji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	921	92109	4 620,77	Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
2	921	92109	60 000,00	Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”
3	921	92109	3 999,06	Zamek Cieszyn - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
4	921	92116	36 468,80	Książnica Cieszyńska - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
RAZEM			105 088,63	
wydatki majątkowe				
1	921	92109	153 066,02	Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
2	921	92109	13 460,69	Zamek Cieszyn - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
3	921	92116	5 092,20	Książnica Cieszyńska - Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Cieszyzna
4	921	92116	272 642,00	Biblioteka Miejska - „Biblioteka+” - modernizacja i wyposażenie zabytkowego budynku Biblioteki Miejskiej w Cieszynie
RAZEM			444 260,91	

ZWROTY DOTACJI ORAZ PŁATNOŚCI				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Nazwa
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	852	85212	55 000,00	Zwroty dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub pobranych w nadmiernej wysokości w zakresie świadczeń rodzinnych, zaliczek alimentacyjnych oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego
2	852	85214	5 900,00	Zwroty dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub pobranych w nadmiernej wysokości w zakresie zasiłków i pomocy w naturze oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe
3	852	85216	7 900,00	Zwroty dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub pobranych w nadmiernej wysokości w zakresie zasiłków stałych
RAZEM			68 800,00	

## II DOTACJE DLA JEDNOSTEK SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

## II.1. DOTACJE PODMIOTOWE

DOTACJE PODMIOTOWE DLA NIEPUBLICZNYCH PLACÓWEK OŚWIATOWO-WYCHOWAWCZYCH				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Nazwa placówki
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	801	80101	555 130,00	Katolicka Szkoła Podstawowa im. Św. Rodziny w Cieszynie
2	801	80101	283 530,00	Alternatywna Szkoła Podstawowa
3	801	80101	1 283 000,00	Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego
4	801	80103	4 830,00	Alternatywna Szkoła Podstawowa
5	801	80104	1 009 752,00	Katolickie Przedszkole im. Dzieciątka Jezus
6	801	80104	802 848,00	Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi
7	801	80104	623 700,00	Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego
8	801	80104	337 932,00	Niepubliczne Przedszkole Anglojęzyczne The Oxford Kids
9	801	80104	525 672,00	Niepubliczne Przedszkole „Bajlandia”
10	801	80104	674 256,00	Niepubliczne Przedszkole Twórcze „TO TU”
11	801	80104	165 240,00	Przedszkole Zdrowotno-Ekologiczne „Jacek i Agatka”
12	801	80106	54 360,00	Punkt Przedszkolny „Tęczowa Kraina”
13	801	80106	36 240,00	Punkt Przedszkolny „U Babci Ewy”
14	801	80110	893 610,00	Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego
15	801	80110	490 020,00	Katolickie Gimnazjum im. Św. Melchiora Grodzieckiego
RAZEM			7 740 120,00	

## II.2. DOTACJE CELOWE

DOTACJE CELOWE DLA PODMIOTÓW NIE ZALICZANYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji	Rodzaj realizowanego zadania
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
wydatki bieżące				
1	630	63003	22 800,00	Zadania w zakresie turystyki
2	801	80113	20 000,00	Zadania w zakresie dowożenia uczniów do szkół
3	801	80195	10 000,00	Zadania w zakresie oświaty i wychowania
4	851	85149	10 000,00	Zadania w zakresie promocji zdrowia
5	851	85153	27 000,00	Zadania w zakresie zwalczania narkomanii
6	851	85154	575 500,00	Zadania w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi
7	852	85295	272 720,00	Zadania w zakresie opieki społecznej
8	854	85412	45 000,00	Zadania w zakresie organizacji wypoczynku dzieci i młodzieży
9	900	90095	12 000,00	Zadania w zakresie ochrony środowiska
10	921	92105	200 000,00	Zadania w zakresie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego
11	926	92605	570 000,00	Zadania w zakresie kultury fizycznej
12	853	85305	54 720,00	Dotacja celowa dla podmiotu prowadzącego żłobki - opieka nad dziećmi do lat 3
13	921	92120	100 000,00	Dotacje celowe na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, znajdujących się na terenie Cieszyna
RAZEM			1 919 740,00	
wydatki majątkowe				
1	600	60053	227 242,58	Dotacja celowa na dofinansowanie realizacji inwestycji „Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin powiatu cieszyńskiego”
2	900	90001	550 000,00	Zadania w zakresie uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej
3	900	90002	20 000,00	Zadania w zakresie usuwania i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych
4	900	90005	100 000,00	Zadania w zakresie ograniczenia niskiej emisji
5	754	75412	8 370,00	Dotacja celowa na zakup drzwi garażowych do OSP Cieszyn-Mnisztwo
RAZEM			905 612,58	
DOTACJE CELOWE DLA POLICJI				
wydatki majątkowe				
1	754	75404	30 000,00	Dotacja celowa na Fundusz Wsparcia Policji - dofinansowanie zakupu samochodu na potrzeby Policji
RAZEM			30 000,00	

Załącznik Nr 6 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr XLI/441/14  
z dnia 27 marca 2014 roku  
  
zmieniający Załącznik Nr 6  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XXXVIII/398/13  
z dnia 19 grudnia 2013 roku

**WYDATKI MAJĄTKOWE**  
wg działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2014
1	2	3	4
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>2 177 242,58</b>
	<b>60016</b>	<b>Drogi publiczne gminne</b>	<b>950 000,00</b>
		wydatki majątkowe	950 000,00
		Przebudowa ul. Mickiewicza i ul. Kasztanowej	900 000,00
		Rewitalizacja cieszyńskiego Rynku	50 000,00
	<b>60053</b>	<b>Infrastruktura telekomunikacyjna</b>	<b>227 242,58</b>
		wydatki majątkowe	227 242,58
		Dofinansowanie zadania – Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin powiatu cieszyńskiego	227 242,58
	<b>60095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>1 000 000,00</b>
		wydatki majątkowe	1 000 000,00
		Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie	1 000 000,00
<b>700</b>		<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>2 850 000,00</b>
	<b>70005</b>	<b>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</b>	<b>850 000,00</b>
		wydatki majątkowe	850 000,00
		Wykupy gruntów i nieruchomości	250 000,00
		Termomodernizacja wybranych budynków użyteczności publicznej	600 000,00
	<b>70095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>2 000 000,00</b>
		wydatki majątkowe	2 000 000,00
		Budowa budynku komunalnego z mieszkaniami socjalnymi	2 000 000,00
<b>710</b>		<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>3 752 385,00</b>
	<b>71095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>3 752 385,00</b>
		wydatki majątkowe	3 752 385,00
		Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji	3 743 160,00
		Przebudowa placów parkingowych przy al. Łyska oraz przy zbiegu ulic Młyńska Bramai al. Łyska w Cieszynie	9 225,00
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>685 500,00</b>
	<b>75023</b>	<b>Urzędy gmin</b>	<b>681 500,00</b>
		wydatki majątkowe	681 500,00
		Cieszyński System Informacji Finansowo-Podatkowej	581 500,00
		Zakup samochodu służbowego	100 000,00
	<b>75075</b>	<b>Promocja jednostek samorządu terytorialnego</b>	<b>4 000,00</b>
		wydatki majątkowe	4 000,00
		Info Tessin 2	4 000,00

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2014
1	2	3	4
<b>754</b>		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>	<b>1 435 370,00</b>
	<b>75404</b>	<b>Komendy wojewódzkie Policji</b>	<b>30 000,00</b>
		wydatki majątkowe	30 000,00
		Dofinansowanie zakupu samochodu na potrzeby Policji	30 000,00
	<b>75412</b>	<b>Ochotnicze straże pożarne</b>	<b>1 405 370,00</b>
		wydatki majątkowe	1 405 370,00
		Strażacy bez granic	1 381 000,00
		Zakupy inwestycyjne na potrzeby OSP	16 000,00
		Zakup drzwi segmentowych do nowobudowanego boksu garażowego w OSP Cieszyn-Mnisztwo	8 370,00
<b>758</b>		<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>	<b>2 000,00</b>
	<b>75820</b>	<b>Prywatyzacja</b>	<b>2 000,00</b>
		wydatki majątkowe	2 000,00
		Wydatki na zakup i objęcie akcji, wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego oraz na uzupełnienie funduszy statutowych banków państwowych i innych instytucji finansowych	2 000,00
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>1 551 600,00</b>
	<b>80101</b>	<b>Szkoły podstawowe</b>	<b>1 151 600,00</b>
		wydatki majątkowe	1 151 600,00
		Budowa sali gimnastycznej dla Szkoły Podstawowej Nr 1 w Cieszynie	1 000 000,00
		Modernizacja instalacji solarnej w Szkole Podstawowej Nr 4 w Cieszynie	40 000,00
		Dostosowanie wewnętrznych instalacji kanalizacji sanitarnej i deszczowej w budynku przy ul. Pl. Wolności 7 w Cieszynie do obowiązujących wymogów technicznych	111 600,00
	<b>80104</b>	<b>Przedszkola</b>	<b>400 000,00</b>
		wydatki majątkowe	400 000,00
		Termomodernizacja budynku Przedszkola nr 20	400 000,00
<b>900</b>		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>39 784 868,55</b>
	<b>90001</b>	<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>	<b>38 997 168,55</b>
		wydatki majątkowe	38 997 168,55
		Dofinansowanie zadań w zakresie uporządkowania gospodarki wodno - ściekowej	550 000,00
		Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	38 167 168,55
		Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Widokowej, Jasnej i Beskidzkiej	280 000,00
	<b>90002</b>	<b>Gospodarka odpadami</b>	<b>20 000,00</b>
		wydatki majątkowe	20 000,00
		Dofinansowanie zadań w zakresie usuwania i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych	20 000,00
	<b>90004</b>	<b>Utrzymanie zieleni w miastach i gminach</b>	<b>7 700,00</b>
		wydatki majątkowe	7 700,00
		Zakup wózków do zbierania odpadów	7 700,00
	<b>90005</b>	<b>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</b>	<b>760 000,00</b>
		wydatki majątkowe	760 000,00
		Dofinansowanie zadań w zakresie ograniczania niskiej emisji	100 000,00
		Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna	500 000,00
		Wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w obiektach sportowo-hotelowych MOSiR w Cieszynie	10 000,00
		Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna – etap 1	150 000,00

<b>Dz.</b>	<b>Rozdz.</b>	<b>Nazwa</b>	<b>2014</b>
1	2	3	4
<b>921</b>		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>444 260,91</b>
	<b>92109</b>	<b>Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby</b>	<b>166 526,71</b>
		dotacja celowa na inwestycje	166 526,71
		Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Śląska Cieszyńskiego	166 526,71
	<b>92116</b>	<b>Biblioteki</b>	<b>277 734,20</b>
		dotacja celowa na inwestycje	277 734,20
		„Biblioteka+” - modernizacja i doposażenie zabytkowego budynku Biblioteki Miejskiej w Cieszynie	272 642,00
		Ochrona i rewitalizacja wielokulturowego dziedzictwa Śląska Cieszyńskiego	5 092,20
<b>926</b>		<b>KULTURA FIZYCZNA</b>	<b>673 000,00</b>
	<b>92695</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>673 000,00</b>
		wydatki majątkowe	673 000,00
		Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych Cieślarówki	673 000,00
<b>RAZEM WYDATKI MAJĄTKOWE</b>			<b>53 356 227,04</b>

Załącznik Nr 7 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr XLI/441/14  
z dnia 27 marca 2014 roku  
  
zmieniający Załącznik Nr 8  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XXXVIII/398/13  
z dnia 19 grudnia 2013 roku

**ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUDŻETU**

<b>Lp.</b>	<b>TREŚĆ</b>	<b>KWOTA</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
	<b>PRZYCHODY BUDŻETU</b>	
<b>1.</b>	<b>Z KREDYTÓW</b>	<b>33 008 315,64</b>
	<i>w tym: na realizację programów i projektów realizowanych z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych</i>	<i>0,00</i>
<b>2.</b>	<b>Z POŻYCZEK</b>	<b>17 219,00</b>
<b>3.</b>	<b>ZE SPŁATY UDZIELONYCH POŻYCZEK</b>	<b>1 700 000,00</b>
<b>4.</b>	<b>RAZEM PRZYCHODY (1 + 2 + 3)</b>	<b>34 725 534,64</b>
<b>5.</b>	<b>DOCHODY BUDŻETU</b>	<b>135 767 532,75</b>
<b>6.</b>	<b>RAZEM PRZYCHODY I DOCHODY BUDŻETU (4 + 5)</b>	<b>170 493 067,39</b>
	<b>ROZCHODY BUDŻETU</b>	
<b>7.</b>	<b>SPLATA KREDYTÓW</b>	<b>3 976 600,00</b>
	<i>w tym: na realizację programów i projektów realizowanych z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych</i>	<i>2 000 000,00</i>
<b>8.</b>	<b>SPLATA POŻYCZEK</b>	<b>1 288 552,00</b>
<b>9.</b>	<b>UDZIELONE POŻYCZKI</b>	<b>1 700 000,00</b>
<b>10.</b>	<b>RAZEM ROZCHODY (7 + 8 + 9)</b>	<b>6 965 152,00</b>
<b>11.</b>	<b>WYDATKI BUDŻETU</b>	<b>163 527 915,39</b>
<b>12.</b>	<b>RAZEM ROZCHODY I WYDATKI BUDŻETU (10 + 11)</b>	<b>170 493 067,39</b>